



WORKBENCH

(FR) (BE)

ÉTABLI MULTIFONCTION

Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité

(DE) (AT) (CH)

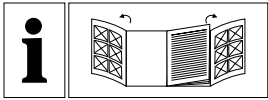
WERK- UND SPANNTISCH

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

(NL) (BE)

WERKTAFEL

Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies



FR BE

Avant de lire le mode d'emploi, ouvrez les deux pages contenant les illustrations et familiarisez-vous ensuite avec toutes les fonctions de l'appareil.

NL BE

Vouw vóór het lezen de beide pagina's met de afbeeldingen open en maak u vertrouwd met alle functies van het apparaat.

DE AT CH

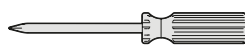
Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.

FR/BE	Instructions de montage, d'utilisation et consignes de sécurité	Page	5
NL/BE	Montage-, bedienings- en veiligheidsinstructies	Pagina	9
DE/AT/CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	13

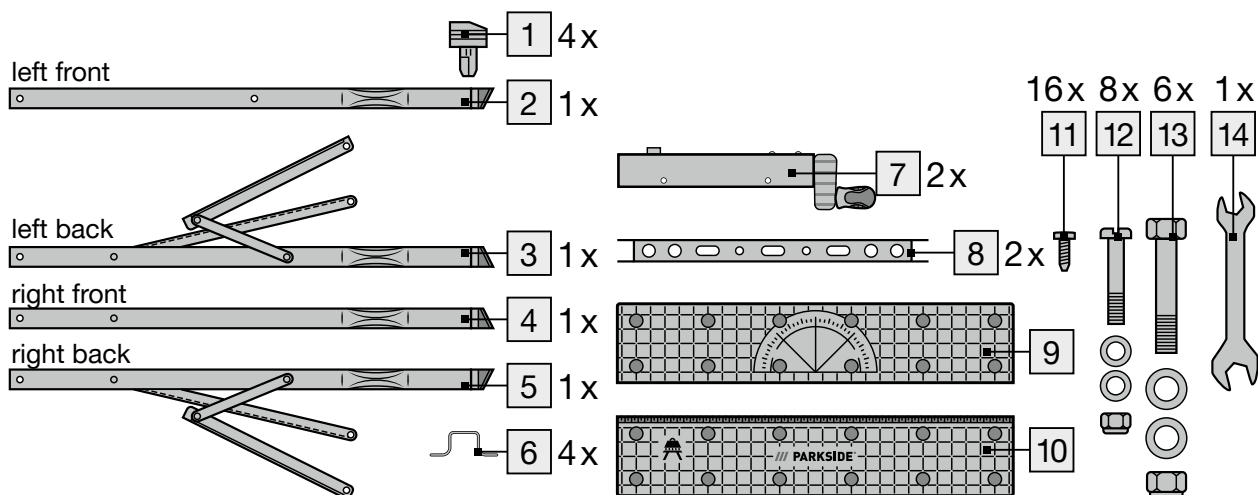
Il vous faut · U hebt nodig · Sie benötigen:



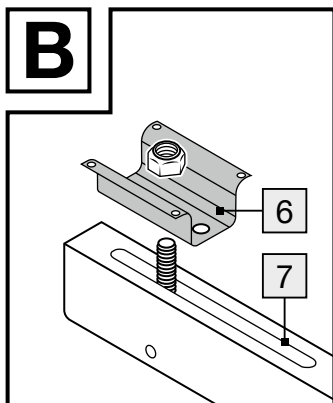
13mm



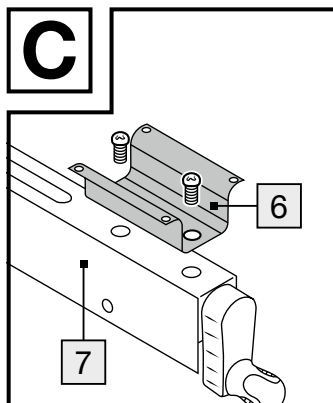
A



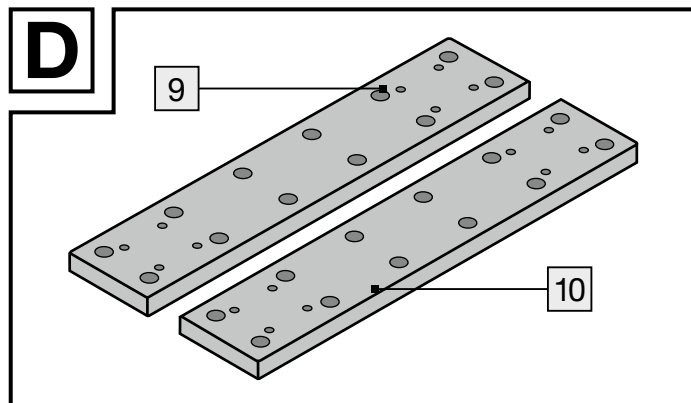
B



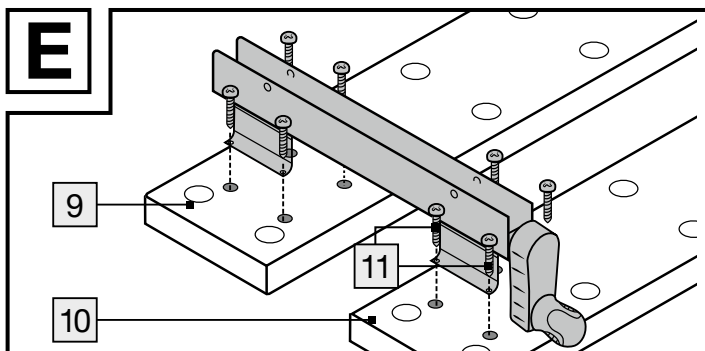
C



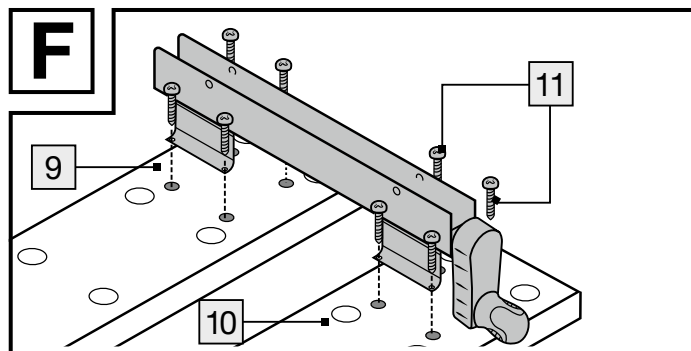
D



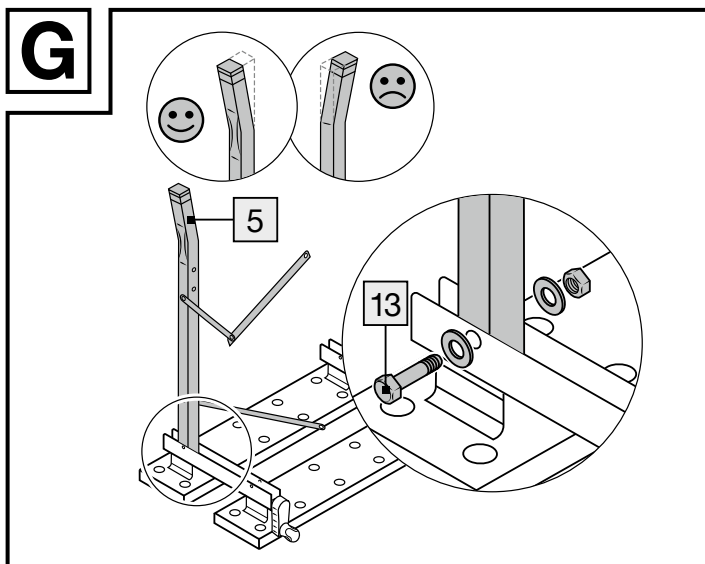
E



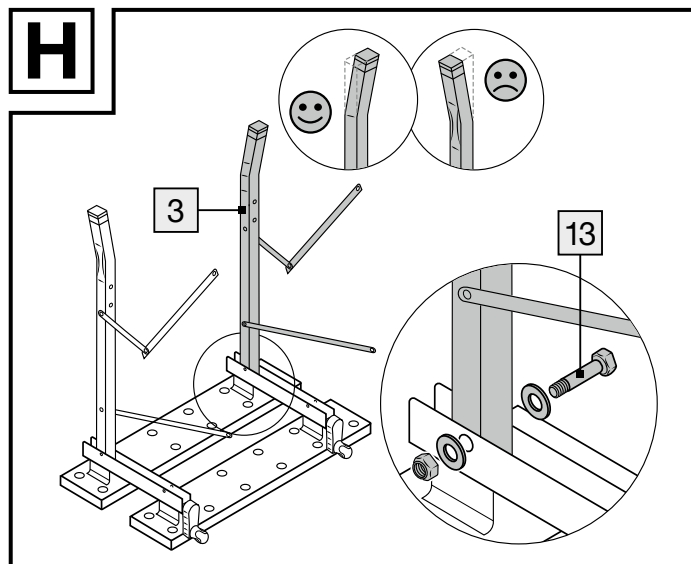
F

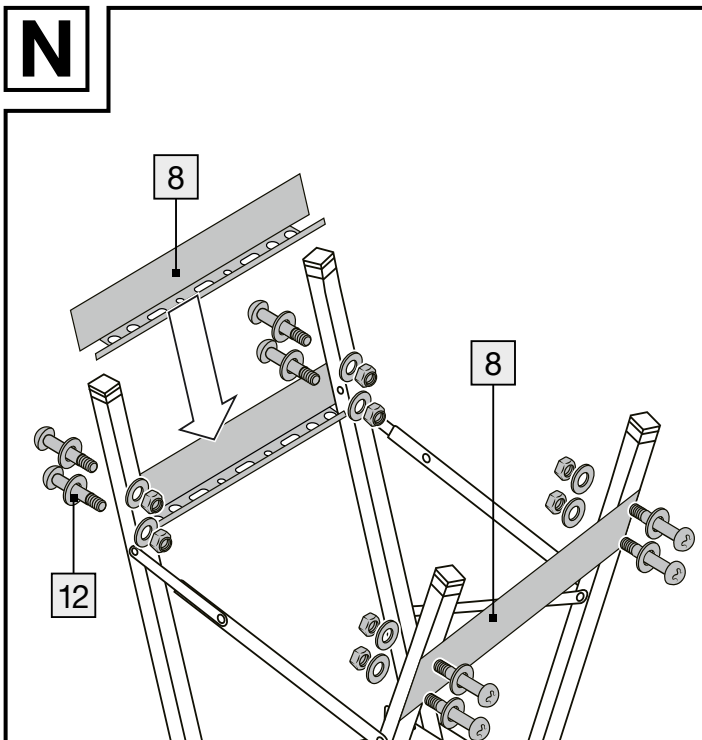
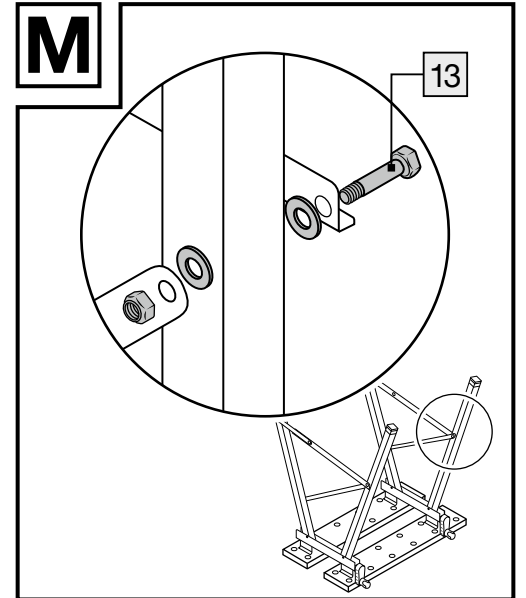
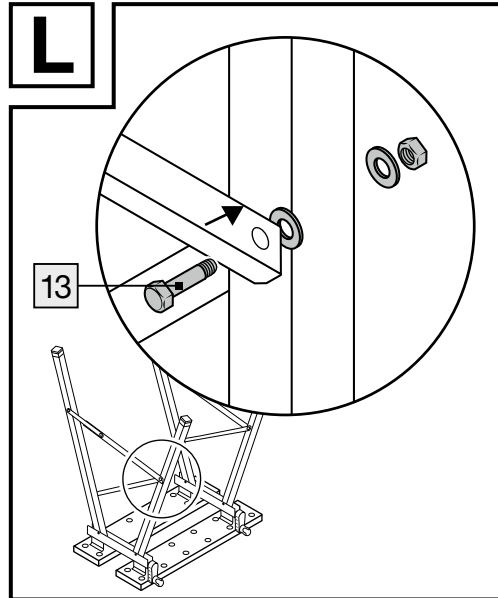
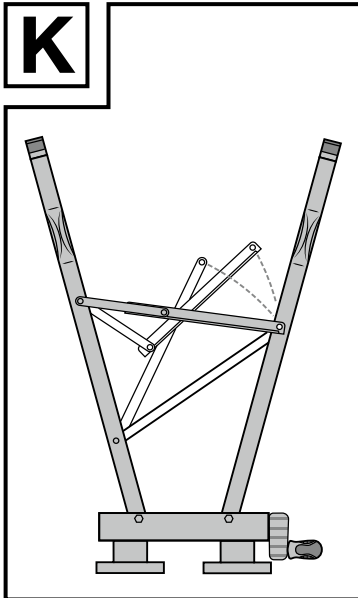
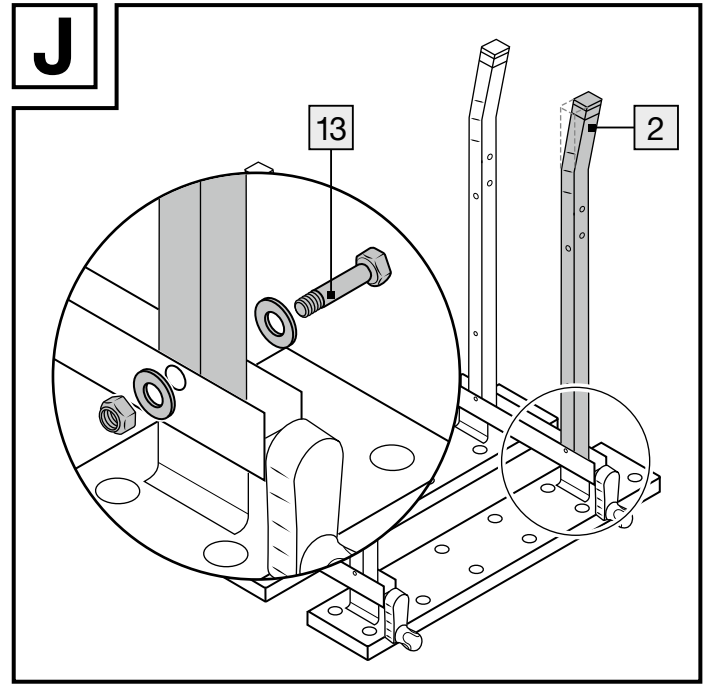
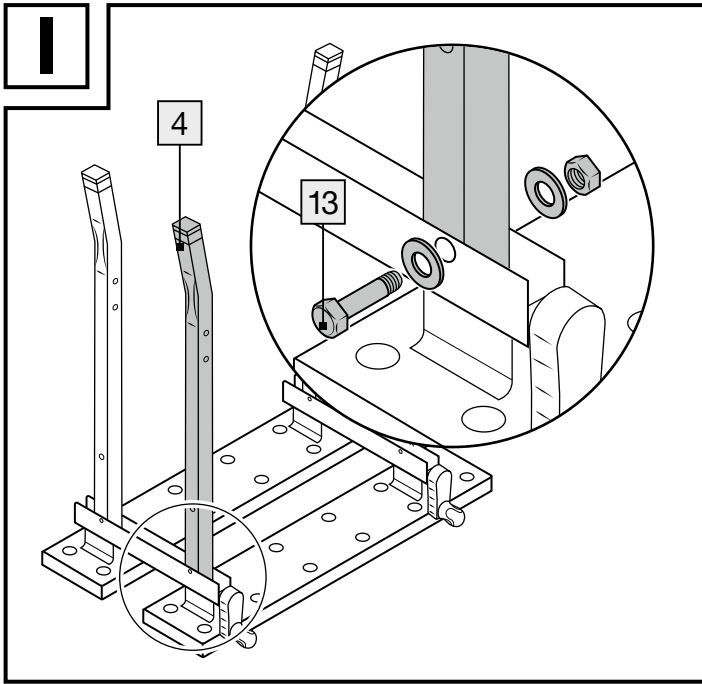


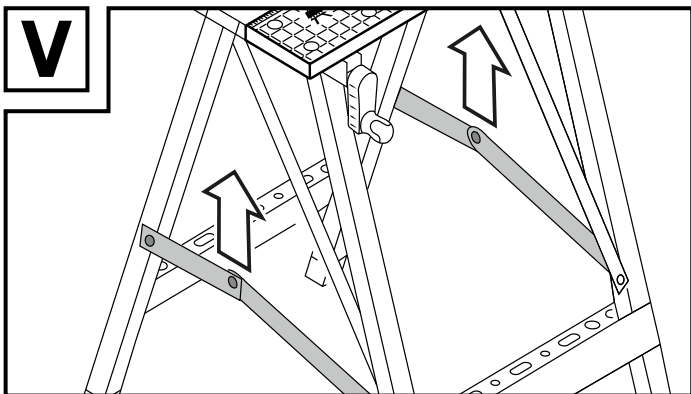
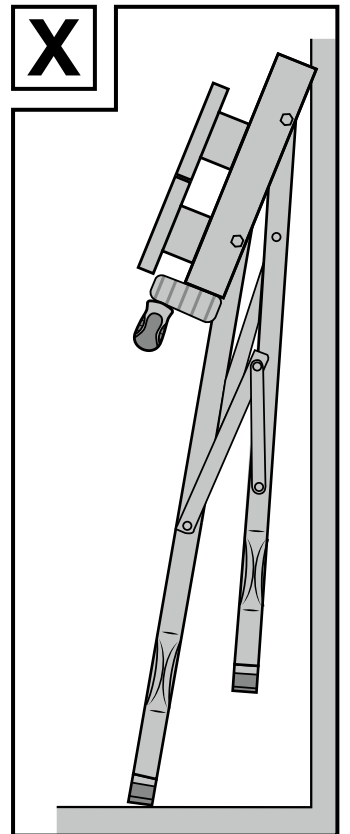
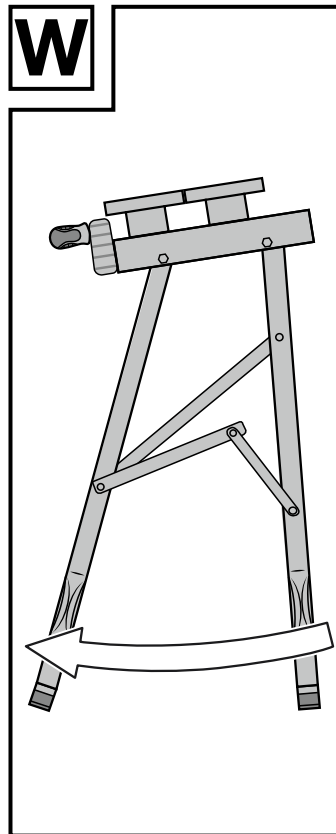
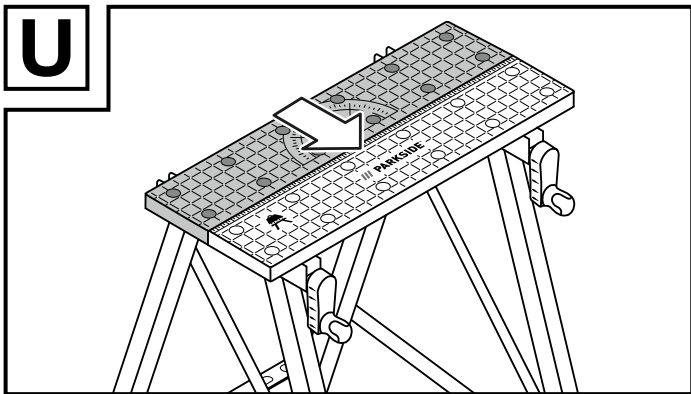
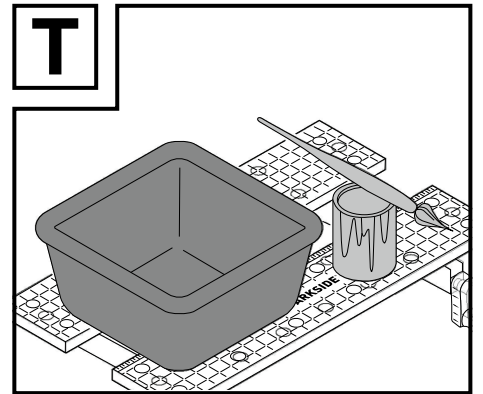
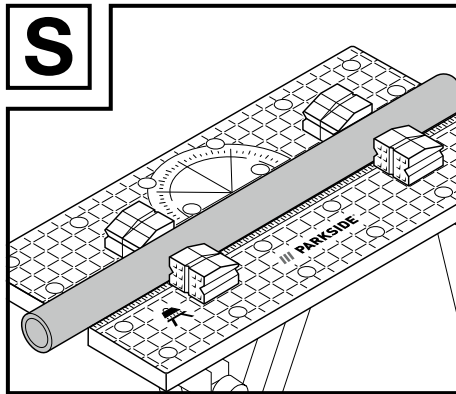
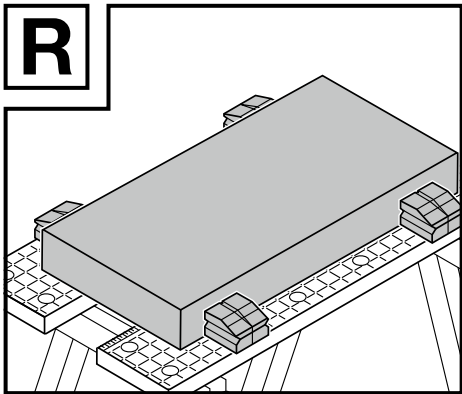
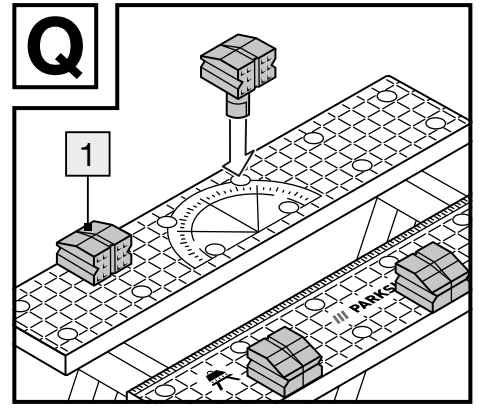
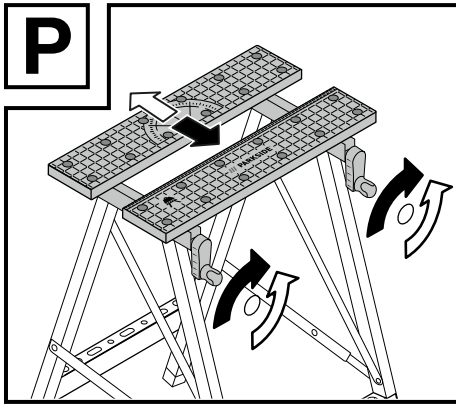
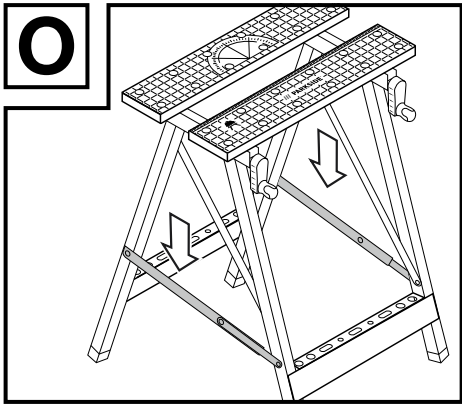
G



H







Légende des pictogrammes utilisés			
	Lire les instructions de montage !		Charge maximale supportée 150 kg
	Respecter les avertissements et consignes de sécurité !		Sécurité contrôlée TÜV Süd
	Danger de mort et d'accident pour les enfants en bas âge et les enfants !		Instructions de sécurité Instructions de manipulation

Établi multifonction

● Introduction

Nous vous félicitons pour l'achat de votre nouveau produit. Vous avez choisi un produit de haute qualité. La notice de montage/le mode d'emploi fait partie de ce produit. Avant d'effectuer l'installation, veuillez lire entièrement cette notice de montage/ce mode d'emploi et en respecter les instructions. Cette notice contient des informations essentielles concernant le montage, le réglage et l'entretien du produit. Conservez donc précieusement cette notice de montage/ce mode d'emploi et remettez-les aux éventuels propriétaires ultérieurs du produit.

● Utilisation conforme

La table de travail et de serrage permet de serrer des pièces à usiner et des objets à travailler, par ex. pour les scier, poncer, polir, peindre, nettoyer et pour assembler des surfaces adhésives. Cette table est conçue pour les travaux de bricolage dans un cadre domestique. Toute autre utilisation est non conforme, tout comme le non respect de ce mode d'emploi. La table de travail et de serrage ne convient pas à une utilisation commerciale.

● Caractéristiques techniques

Dimensions (l x H P) : env. 605 x 790 x 630 mm (déplié),
605 x 945 x 155 mm (replié)
Poids net : 6,3kg
Charge : max. 150kg en cas de répartition uniforme de la charge

● Contenu de la livraison et description des pièces (voir fig. A)

Vérifiez que le contenu de la livraison est complet, et dans un état irréprochable. En cas de pièces manquantes ou de dommages : n'assemblez pas la table de travail et de serrage, et ne l'utilisez pas. Si vous remarquez des dommages ou des pièces manquantes, veuillez vous adresser au distributeur chez qui vous avez acheté ce produit.

- 1 4 mâchoires de serrage
- 2 1 jambe (avant gauche)
- 3 1 jambe (arrière gauche)
- 4 1 jambe (avant droite)
- 5 1 jambe (arrière droite)
- 6 4 équerres de montage pour les carters de broche
- 7 2 carters de broche avec manivelle
- 8 2 traverses pour les jambes

- 9 1 plaque de serrage (arrière)
- 10 1 plaque de serrage (avant)
- 11 16 vis universelles 5 x 15
- 12 8 vis à tête fendue/vis à tête cruciforme (PH 3) M 6 x 32 avec chacune 2 rondelles et 1 écrou (autobloquant)
- 13 6 vis hexagonales M 8 x 40 avec chacune 2 rondelles et 1 écrou (autobloquant)
- 14 1 clé à fourche de largeur nominale 10/13mm



Consignes de sécurité

Après livraison et avant la première utilisation du produit, vérifiez le produit afin de constater l'état et le fonctionnement de toutes les pièces. N'utilisez jamais le produit s'il est endommagé. Autrement, il existe un risque de blessures. N'utilisez pas de produit défectueux.

Veuillez respecter les remarques de sécurité suivantes afin d'éviter toute blessure et dommage matériel :

-  **⚠ AVERTISSEMENT ! DANGER DE MORT ET RISQUE D'ACCIDENT POUR LES ENFANTS EN BAS ÂGE ET LES ENFANTS!** Ne laissez jamais les enfants manipuler sans surveillance les matériaux d'emballage. Risque d'asphyxie. Gardez le produit hors de portée des enfants. Le produit n'est pas un jouet.
- Toujours tenir les enfants à l'écart du produit. Les enfants sous-estiment souvent les dangers. Conservez le produit dans un endroit sec et fermé à l'abri des enfants.
- Avant chaque utilisation, vérifiez que tous les raccords vissés sont correctement en place.
- Vérifiez que toutes les parties mobiles fonctionnent facilement.
- N'utilisez pas la table de travail et de serrage comme siège, ni comme marche-pied, tabouret ou échelle.
- N'utilisez pas la table de travail et de serrage pour monter une structure.
- Ne dépassez pas la capacité de charge admissible de max. 150kg lors d'une charge uniforme.
- Dans la mesure du possible, placez les objets posés et serrés au centre du plateau de travail.
- Faites également reposer de longues pièces à usiner sur les extrémités dépassantes.
- Placez uniquement la table de travail et de serrage sur une surface fixe et plane, afin que l'ensemble des quatre jambes soient en contact avec le sol. Égalisez de légères irrégularités avec des cales.
- Pour travailler en toute sécurité, fixez les pièces à usiner en utilisant le dispositif de serrage.
- Exercez uniquement à la verticale une pression sur la surface de travail ou sur la pièce à usiner. La table de travail et de serrage bascule en cas de pression oblique ou latéral.
- Ne marchez pas sur les entretoises pour stabiliser la table de travail et de serrage.
- Ne pas laisser la table de travail et de serrage à la portée des enfants. Laissez les enfants uniquement utiliser la table de travail et de serrage lorsqu'ils sont surveillés.
- Conservez la table de travail et de serrage dans un lieu sec.
- N'exposez pas à la pluie la table de travail et de serrage.
- **Attention aux risques résiduels**
Il existe des risques résiduels inévitables, même en cas d'utilisation conforme. Ces risques résiduels sont :
 - Pincement de parties du corps dans les parties mobiles.
 - Endommagement de la pièce à usiner à cause d'un serrage trop fort.

● Montage

Remarque : la table de travail et de serrage est assemblée debout sur la tête, avant d'être posée sur ses jambes.

Sur les deux carters de broche [7] :

- Dévissez l'écrou et montez alors l'équerre de montage [6]. Pour ce faire, utilisez une douille de 13mm. Serrez à fond l'écrou, de manière à pouvoir décaler encore légèrement l'équerre de montage [6] (voir fig. B).

Sur les deux carters de broche [7] :

- Desserrez les deux vis et montez ensuite l'autre équerre de montage [6] (voir fig. C). Serrez ensuite les vis à fond.
- Placez les deux plaques de serrage [9], [10] avec le dessous orienté vers le haut (voir fig. D).
- À l'aide des vis [11], montez les deux carters de broche [7] à gauche et à droite sur les plaques de serrage [9], [10] (voir fig. E et F).
- Montez les jambes [2], [3], [4], [5] avec les rondelles, écrous et vis [13]. Les extrémités coudées des jambes [2], [3], [4], [5] doivent être orientées vers l'extérieur. Serrez les vis et les écrous [13] de manière à ce que les jambes [2], [3], [4], [5] puissent encore pivoter (voir fig. G à J).
- Dépliez les jambes [2], [3], [4], [5] et mettez les entretoises en position (voir fig. K).
- Vissez les entretoises sur les jambes avant [2], [4]. Pour ce faire, utilisez les rondelles, les écrous et les vis [13]. Serrez les vis de manière à ce que les raccords vissés restent encore souples (voir fig. L et M).
- Montez les traverses [8] avec les rondelles, écrous et vis [12]. Serrez ensuite les vis [12] à fond (voir fig. N).

● Utilisation

- Placez la table de travail et de serrage sur ses jambes. Appuyez vers le bas sur les articulations des entretoises jusqu'à les tendre à l'horizontale. La table de travail et de serrage devient alors stable et prête à l'emploi (voir fig. O).

Remarque de fonctionnement : en faisant simultanément pivoter les deux manivelles, la plaque de serrage arrière [9] se déplace. La taille de la surface de table se règle ainsi lors de l'utilisation comme table de travail. La pièce à usiner se serre ainsi lors de l'utilisation comme table de serrage (voir fig. P).

Pour serrer des pièces à usiner :

- Emboîtez les mâchoires de serrage [1] dans les plaques de serrage [9], [10] en adoptant la bonne position (voir fig. Q).

Serrer des pièces à usiner avec des surfaces parallèles :

- Faites pivoter les mâchoires de serrage [1] de manière à ce que leurs surfaces striées maintiennent la pièce à usiner (voir ill. R).

Serrer des pièces à usiner rondes :

- Faites pivoter les mâchoires de serrage [1] de manière à ce que leurs encoches horizontales maintiennent la pièce à usiner (voir ill. S).

Utilisation comme table de travail :

- Retirez les mâchoires de serrage [1]. Placez les plaques de serrage [9], [10], de manière à obtenir une surface de table de taille adaptée (voir fig. T).

● Entretien

- N'utilisez pas de détergent agressif et abrasif. Avant de stocker la table de travail et de serrage, laissez-la entièrement sécher.
- Nettoyez soigneusement la table de travail et de serrage après chaque utilisation. Pour ce faire, utilisez un balai ou un chiffon légèrement humidifié.
- Occasionnellement, graissez les parties mobiles avec un produit lubrifiant usuel.

● Rangement

- Pour le rangement du produit, sélectionnez un lieu sec.
- Placez les plaques de serrage [9], [10] l'une contre l'autre (voir fig. U).
- Tirez vers le haut les articulations des entretoises, afin de les plier (voir fig. V).
- Refermez les jambes les unes sur les autres. La surface de table bascule alors vers le haut (voir fig. W).
- Pressez les jambes [2], [3], [4], [5] les unes contre les autres, jusqu'à rencontrer une butée (voir fig. X). La table de travail et de serrage est prête à être rangée.
- Stockez à plat la table de travail et de serrage, ou l'inclinez contre un mur de manière à empêcher sa chute.

● Mise au rebut

L'emballage se compose de matières recyclables pouvant être mises au rebut dans les déchetteries locales.

Votre mairie ou votre municipalité vous renseigneront sur les possibilités de mise au rebut des produits usagés.

● Garantie et service

● Garantie

Le produit a été fabriqué selon des critères de qualité stricts, et contrôlé consciencieusement avant sa livraison. En cas de défaut de matériau ou de fabrication, vous avez des droits légaux vis-à-vis du vendeur du produit. Vos droits légaux ne sont en aucun cas limités par notre garantie mentionnée ci-dessous.

La garantie de ce produit est de 3 ans à partir de la date d'achat. La période de garantie commence à la date d'achat. Conservez l'original de la preuve d'achat dans un endroit sûr car ce document est nécessaire pour prouver l'achat.

Tout dommage ou défaut déjà présent au moment de l'achat doit être signalé immédiatement après le déballage du produit.

Si le produit présente un défaut de matériau ou de fabrication dans les 3 ans qui suivent la date d'achat, nous le réparerons ou le remplacerons - à notre choix - gratuitement pour vous. La période de garantie n'est pas prolongée par une demande de garantie acceptée. Cette mesure s'applique également pour les pièces remplacées et réparées.

Cette garantie est annulée si le produit a été endommagé ou utilisé ou entretenu de manière incorrecte.

La garantie couvre les défauts de matériels et de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les pièces du produit soumises à une usure normale, et qui sont donc considérées comme des pièces d'usure (par exemple les piles, les piles rechargeables, tuyaux, les cartouches d'encre), ni les dommages aux pièces fragiles, par exemple les interrupteurs ou les pièces en verre.

● Faire valoir sa garantie

Pour garantir la rapidité d'exécution de la procédure de garantie, veuillez respecter les consignes suivantes :

- o Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 466780_2404) comme preuve d'achat.
- o Le numéro de référence de l'article est indiqué sur la plaque signalétique du produit ou sur une gravure du produit, sur la couverture de votre manuel (en bas à gauche) ou sur un auto-collant placé sur la face arrière ou inférieure du produit.
- o En cas de dysfonctionnement ou de tout autre défaut de l'appareil, contactez d'abord le service après-vente par téléphone ou par e-mail aux coordonnées indiquées ci-dessous.
- o Tout produit considéré comme défectueux peut alors être envoyé sans frais de port supplémentaires au service clientèle indiqué, accompagné de la preuve d'achat (ticket de caisse) et d'une description écrite du défaut et de sa date d'apparition.



Sur parkside-diy.com, vous pouvez visualiser et télécharger de nombreux autres manuels. Avec ce QR Code, vous accédez directement au site parkside-diy.com. Sélectionnez votre pays et recherchez le mode d'emploi dans le champ de recherche. En saisissant le numéro d'article (IAN) 466780_2404, vous accédez au mode d'emploi de votre article.

● Service après-vente

(FR) (BE)

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

ALLEMAGNE

Tél. : 00 800 34 99 67 53

E-Mail : cm@comei.info

IAN 466780_2404

Pour toute demande, veuillez conserver le ticket de caisse et le numéro d'article (IAN 466780_2404) comme preuve d'achat.

Legenda van de gebruikte pictogrammen			
	Lees de montagehandleiding!		Maximale belastbaarheid 150 kg
	Neem de waarschuwingen en veiligheidsinstructies in acht!		TÜV Süd-geteste veiligheid
	Levensgevaar en kans op ongevallen voor kleuters en kinderen!		Veiligheidsinstructies

Werktafel

● Inleiding

Hartelijk gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe product. U hebt daarmee voor een hoogwaardig product gekozen. De montagehandleiding/gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit product. Lees deze montagehandleiding/gebruiksaanwijzing vóór de installatie volledig door en neem de aanwijzingen in acht. Deze handleiding bevat belangrijke informatie over de montage, afstelling en het onderhoud. Bewaar de montagehandleiding/gebruiksaanwijzing daarom goed en geef deze ook door aan eventuele volgende eigenaren.

● Correct en doelmatig gebruik

De werk- en spanbank dient voor het vastklemmen van werkstukken en voorwerpen die bewerkt moeten worden, bijv. door zagen, schuren, slijpen, verven, schoonmaken en het aandrukken van te verlijmen vlakken. Hij is bestemd voor hobby en klussen in en rond het huis. Elk ander gebruik is niet doelmatig, dat geldt ook voor het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing. De werk- en spanbank is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

● Technische gegevens

Afmetingen (b x h x d): ca. 605 x 790 x 630 mm (opgesteld),
605 x 945 x 155 mm (ingeklapt)
Eigen gewicht: 6,3 kg
Belastbaarheid: max. 150 kg bij gelijkmatige belasting

● Omvang van de levering en beschrijving van de onderdelen (zie afb. A)

Controleer de omvang van de levering op volledigheid en perfecte toestand. Bij ontbrekende onderdelen of beschadigingen: zet de werk- en spanbank niet in elkaar en gebruik hem niet. Als u beschadigingen of ontbrekende onderdelen ontdekt, neem dan contact op met de handelaar/het bedrijf waar u het product heeft gekocht.

- 1 4 spanbekken
- 2 1 poot (linksvoor)
- 3 1 poot (linksachter)
- 4 1 poot (rechtsvoor)
- 5 1 poot (rechtsachter)
- 6 4 montagebeugels voor de spilbehuizingen
- 7 2 spilbehuizingen met slinger
- 8 2 dwarsbalken voor de poten
- 9 1 klemplaat (achter)
- 10 1 klemplaat (voor)

- 11 16 universele schroeven 5 x 15
- 12 8 sleuf-/ruiskopschroeven (PH 3) M 6 x 32 met elk 2 ringen en 1 moer (zelfborgend)
- 13 6 bouten M 8 x 40 met elk 2 ringen en 1 moer (zelfborgend)
- 14 1 steeksleutel NW 10/13 mm



Veiligheidsinstructies

Controleer het product na de levering en voor de eerste ingebruikname om de toestand en de werking van alle onderdelen vast te stellen. Gebruik het product in geen geval als het beschadigd is. Anders bestaat er letselgevaar. Gebruik geen beschadigd product.

Neem de volgende veiligheidsvoorschriften in acht om letsel en materiële schade te vermijden:

-  **WAARSCHUWING! LEVENSGEVAAR EN KANS OP ONGEVALLen VOOR KLEUTERS EN KINDEREN!** Laat kinderen nooit zonder toezicht bij het verpakkingsmateriaal. Er bestaat verstikkingsgevaar. Houd het product uit de buurt van kinderen. Het product is geen speelgoed.
- Houd kinderen altijd uit de buurt van het product. Kinderen onderschatten vaak de gevaren. Bewaar het product in een droge, gesloten ruimte, buiten het bereik van kinderen.
- Controleer voor elk gebruik of alle schroefverbindingen goed vastzitten.
- Controleer of alle bewegende delen soepel draaien/bewegen.
- Gebruik de werk- en spanbank niet als zitgelegenheid en niet als opstapje, stahulp of als trap/ladder.
- Gebruik de werk- en spanbank niet voor het opzetten van stellages.
- Overschrijd de toegestane draagkracht van max. 150 kg bij gelijkmatige belasting niet.
- Plaats neergezette en vastgeklemd voorwerpen zo centraal mogelijk op het werkblad.
- Ondersteun lange werkstukken aan de uitstekende uiteinden nog eens extra.
- Plaats de werk- en spanbank alleen op een stevige, egale ondergrond zodat alle vier de poten contact met de bodem hebben. Compenseer kleine oneffenheden met stukjes hout onder de poten.
- Zet de werkstukken tijdens het bewerken goed vast met het klemsysteem.
- Oefen alleen in verticale richting druk uit op het werkblad of het werkstuk. Bij diagonale of zijdelingse druk kantelt de werk- en spanbank.
- Ga niet op de dwarsverbindingen staan om de werk- en spanbank te stabiliseren.
- Zorg ervoor dat de werk- en spanbank niet in kinderhanden terechtkomt. Laat kinderen alleen onder toezicht aan de werk- en spanbank werken.
- Bewaar de werk- en spanbank op een droge plek.
- Stel de werk- en spanbank niet bloot aan regen.
- **Let op restrisico's**
Ook bij correct en doelmatig gebruik zijn er onvermijdbare restrisico's. Dit zijn:
 - Inklemmen van lichaamsdelen door bewegende onderdelen.
 - Beschadiging van het werkstuk door te stevig vastklemmen.

● Montage

Opmerking: de werk- en spanbank wordt ondersteboven in elkaar gezet en pas daarna op de poten gezet.

Aan beide spilbehuizingen [7]:

- Draai de moeren eraf en monteer daarmee de montagebeugels [6]. Gebruik hiervoor een dopsleutel van 13mm. Zet de moeren slechts zodanig vast dat de montagebeugel [6] nog gemakkelijk verschoven kan worden (zie afb. B).

Aan beide spilbehuizingen [7]:

- Draai de beide schroeven eruit en monteer daarmee de andere montagebeugels [6] (zie afb. C). Draai de schroeven stevig vast.
- Leg de beide klemplaten [9], [10] met de onderkant naar boven neer (zie afb. D).
- Monteer met behulp van de schroeven [11] de beide spilbehuizingen [7] rechts en links aan de klemplaten [9], [10] (zie afb. E en F).
- Monteer de poten [2], [3], [4], [5] met behulp van de tussenringen, moeren en bouten [13]. De omgebogen uiteinden van de poten [2], [3], [4], [5] moeten naar buiten wijzen. Zet de bouten en moeren [13] slechts zodanig vast dat de poten [2], [3], [4], [5] nog versteld kunnen worden (zie afb. G t/m J).
- Klap de poten [2], [3], [4], [5] uit elkaar en breng de dwarsverbindingen in positie (zie afb. K).
- Schroef de dwarsverbindingen aan de voorste poten [2], [4]. Gebruik hiervoor de tussenringen, moeren en bouten [13]. Zet de moeren slechts zodanig vast dat de schroefverbindingen nog versteld kunnen worden (zie afb. L en M).
- Monteer de dwarsbalken [8] met behulp van de tussenringen, moeren en schroeven [12]. Draai de schroeven [12] stevig vast (zie afb. N).

● Gebruik

- Zet de werk- en spanbank op de poten. Druk de scharnieren van de dwarsverbindingen naar beneden tot deze horizontaal gestrekt zijn. De werk- en spanbank krijgt daardoor stabiliteit en is klaar voor gebruik (zie afb. O).

Opmerking over de werking: door het gelijktijdig draaien aan beide slingers wordt de achterste klemplaat [9] verschoven. Bij het gebruik als werkblad wordt op deze manier de afmeting van het tafelblad ingesteld. Bij het gebruik als spanbank wordt op deze manier het werkstuk vastgeklemd (zie afb. P).

Werkstukken vastklemmen:

- Steek de spanbekken [1] in een geschikte positie in de klemplaten [9], [10] (zie afb. Q).

Werkstukken met evenwijdige vlakken vastklemmen:

- Draai de spanbekken [1] zodanig dat de geribbelde vlakken het werkstuk vasthouden (zie afb. R).

Ronde werkstukken vastklemmen:

- Draai de spanbekken [1] zodanig dat de horizontale inkepingen het werkstuk vasthouden (zie afb. S).

Als werkblad gebruiken:

- Verwijder de spanbekken [1]. Stel de klemplaten [9], [10] zo in dat er een voldoende groot tafelblad ontstaat (zie afb. T).

● Onderhoud

- Gebruik geen agressieve en geen schurende reinigingsmiddelen. Laat de werk- en spanbank volledig drogen voordat u deze opbergt.
- Maak de werk- en spanbank na elk gebruik zorgvuldig schoon. Gebruik daarvoor een veger of een iets vochtige doek.
- Vet alle bewegende delen af en toe in met een normaal verkrijgbaar smeervet.

● Opslag

- Kies voor de opslag een droge plek.
- Draai de klemplaten [9], [10] helemaal tegen elkaar aan (zie afb. U).
- Trek de scharnieren van de dwarsverbindingen omhoog om ze te knikken (zie afb. V).
- Druk de poten aan de onderkant naar elkaar toe. Daarbij kantelt het tafelblad naar boven (zie afb. W).
- Druk de poten [2], [3], [4], [5] tot aan de aanslag tegen elkaar (zie afb. X). De werk- en spanbank kan nu worden opgeborgen.
- Berg de werk- en spanbank plat liggend of zodanig tegen een wand gezet op dat hij niet kan omvallen.

● Afvoer

De verpakking bestaat uit milieuvriendelijke grondstoffen die u via de plaatselijke recyclingcontainers kunt afvoeren.

Informatie over de mogelijkheden om het uitgediende product na gebruik te verwijderen, verstrekt uw gemeentelijke overheid.

● Garantie en service

● Garantie

Het product werd volgens strenge kwaliteitsrichtlijnen gemaakt en voor de uitlevering zorgvuldig gecontroleerd. In geval van materiaal- of fabricagefouten hebt u tegenover de verkoper van het product wettelijke rechten. Uw wettelijke rechten worden op geen enkele manier door onze hieronder vermelde garantie beperkt.

De garantie voor dit product bedraagt 3 jaar vanaf aankoopdatum. De garantieperiode gaat in op de datum van aankoop. Bewaar het originele bewijs van aankoop op een veilige plek aangezien dit document nodig is als bewijs.

Alle beschadigingen of gebreken die reeds op het moment van aankoop aanwezig zijn, moeten meteen na het uitpakken van het product worden gemeld.

Mocht het product binnen 3 jaar na aankoopdatum een materiaal- of fabricagefout vertonen, zullen wij het – naar onze keuze – gratis voor u repareren of vervangen. De garantieperiode wordt door een plaatsgevonden garantieverlening niet verlengd. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen.

Deze garantie vervalt als het product werd beschadigd of onjuist is gebruikt of onderhouden.

De garantie dekt materiaal- en fabricagefouten af. Deze garantie dekt geen productonderdelen die aan normale slijtage onderhevig zijn en daarom als verbruiksartikelen worden beschouwd (bv. batterijen, oplaadbare batterijen, slangen, inktpatronen), noch dekt zij schade aan breekbare onderdelen, bv. schakelaars of onderdelen die van glas zijn gemaakt.

● Afwikkeling in geval van garantie

Om een snelle afhandeling van uw probleem te garanderen, dient u de volgende aanwijzingen in acht te nemen:

- o Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466780_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.
- o Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje op het product, een gravure op het product, het titelblad van uw handleiding (links onderaan) of de sticker op de achter- of onderkant van het product.

- o Wanneer er storingen in de werking of andere gebreken optreden, neem dan eerst contact op met de hierna genoemde service-afdeling per telefoon of e-mail.
- o Een als defect bestempeld product kunt u dan samen met het aankoopbewijs (kassabon) en een beschrijving van het gebrek en het moment waarop het is opgetreden franco opsturen naar het aan u doorgegeven service-adres.



Op parkside-diy.com kunt u deze en vele andere handleidingen bekijken en downloaden. Met deze QR-code gaat u direct naar parkside-diy.com. Kies uw land en gebruik het zoekmasker om de gebruiksaanwijzing te zoeken. Vul het artikelnummer (IAN) 466780_2404 in om toegang te krijgen tot de gebruiksaanwijzing van uw artikel.

● Service

NL **BE**

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

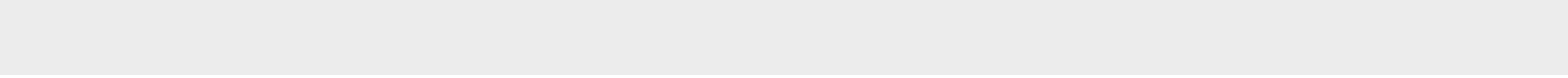
DUITSLAND

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 466780_2404

Houd bij alle vragen alstublieft de kassabon en het artikelnummer (IAN 466780_2404) als bewijs van aankoop bij de hand.



Legende der verwendeten Piktogramme			
	Montage- anleitung lesen!		Maximale Belastbarkeit 150 kg
	Warn- und Sicherheitshin- weise beachten!		TÜV Süd-geprüfte Sicherheit
	Lebens- und Unfallgefahr für Kleinkinder und Kinder!		Sicherheitshin- weise Handlungs- anweisungen

Werk- und Spanntisch

● Einleitung

Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Produkts. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Die Montage-/Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Produkts. Bitte lesen Sie vor der Installation diese Montage-/Bedienungsanleitung vollständig durch und beachten Sie die Hinweise. Diese Anleitung enthält wichtige Montage-, Einstell- und Pflegeinformationen. Bewahren Sie die Montage-/Bedienungsanleitung deshalb gut auf und geben Sie diese auch an eventuelle Nachbesitzer weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Werk- und Spanntisch dient dem Einspannen von Werkstücken und Gegenständen, die bearbeitet werden sollen, z. B. durch Sägen, Schleifen, Polieren, Streichen, Reinigen und Zusammenhalten von Klebeflächen. Er ist für Heimwerkerarbeiten im häuslichen Bereich bestimmt. Jede andere Verwendung ist bestimmungswidrig, dazu zählt auch das Missachten dieser Betriebsanleitung. Der Werk- und Spanntisch ist nicht für den gewerblichen Einsatz bestimmt.

● Technische Daten

Abmessungen

(B x H x T): ca. 605 x 790 x 630 mm (aufgestellt),
605 x 945 x 155 mm (zusammengeklappt)

Eigengewicht: 6,3 kg

Belastbarkeit: max. 150 kg bei gleichmäßiger Belastung

● Lieferumfang und Teilebeschreibung (siehe Abb. A)

Prüfen Sie den Lieferumfang auf Vollständigkeit und einwandfreie Beschaffenheit. Bei fehlenden Teilen oder Beschädigungen: Bauen Sie den Werk- und Spanntisch nicht zusammen und benutzen Sie ihn nicht. Wenn Sie Schäden oder fehlende Teile bemerken, wenden Sie sich bitte an den Händler, bei dem Sie dieses Produkt gekauft haben.

- 1 4 Spannbacken
- 2 1 Bein (links vorne)
- 3 1 Bein (links hinten)
- 4 1 Bein (rechts vorne)
- 5 1 Bein (rechts hinten)
- 6 4 Montagewinkel für die Spindelgehäuse
- 7 2 Spindelgehäuse mit Kurbel
- 8 2 Querstreben für die Beine
- 9 1 Spannplatte (hinten)
- 10 1 Spannplatte (vorne)
- 11 16 Universalschrauben 5 x 15

- 12 8 Schlitz-/Kreuz-Schrauben (PH 3) M 6 x 32 mit je 2 Scheiben und 1 Mutter (selbstsichernd)
- 13 6 Sechskantschrauben M 8 x 40 mit je 2 Scheiben und 1 Mutter (selbstsichernd)
- 14 1 Gabelschlüssel NW 10/13 mm



Sicherheitshinweise

Prüfen Sie das Produkt nach Lieferung und vor der ersten Benutzung, um den Zustand und die Funktion aller Teile festzustellen. Verwenden Sie das Produkt keinesfalls, wenn es beschädigt ist. Andernfalls droht Verletzungsgefahr. Verwenden Sie kein beschädigtes Produkt.

Beachten Sie folgende Sicherheitsvorschriften, um Verletzungen und Sachschäden zu vermeiden:

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!** Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr. Halten Sie das Produkt von Kindern fern. Das Produkt ist kein Spielzeug.
- Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Bewahren Sie das Produkt in einem trockenen, geschlossenen Raum unerreichbar für Kinder auf.
- Prüfen Sie vor jedem Gebrauch alle Schraubverbindungen auf korrekten Sitz.
- Prüfen Sie alle beweglichen Teile auf Leichtgängigkeit.
- Benutzen Sie den Werk- und Spanntisch nicht als Sitzgelegenheit und nicht als Tritt, Stehhilfe oder Leiter.
- Benutzen Sie den Werk- und Spanntisch nicht zum Aufbau eines Gerüsts.
- Überschreiten Sie nicht die zulässige Tragkraft von max. 150 kg bei gleichmäßiger Belastung.
- Platzieren Sie aufgelegte und eingespannte Gegenstände möglichst mittig auf der Arbeitsplatte.
- Stützen Sie lange Werkstücke an den überstehenden Enden zusätzlich ab.
- Stellen Sie den Werk- und Spanntisch nur auf festem, ebenem Untergrund auf, sodass alle vier Beine Bodenkontakt haben. Gleichen Sie leichte Unebenheiten mit Unterleghölzern aus.
- Fixieren Sie Werkstücke beim Bearbeiten sicher mit der Spannvorrichtung.
- Üben Sie Druck auf die Arbeitsplatte oder das Werkstück nur in senkrechter Richtung aus. Bei schrägem oder seitlichem Druck kippt der Werk- und Spanntisch.
- Treten Sie nicht auf Verstrebungen, um den Werk- und Spanntisch zu stabilisieren.
- Lassen Sie den Werk- und Spanntisch nicht in die Hände von Kindern gelangen. Lassen Sie Kinder nur unter Aufsicht am Werk- und Spanntisch arbeiten.
- Bewahren Sie den Werk- und Spanntisch an einem trockenen Ort auf.
- Setzen Sie den Werk- und Spanntisch nicht dem Regen aus.
- **Auf Restrisiken achten**
Auch bei bestimmungsgemäßer Verwendung bestehen unvermeidbare Restrisiken. Diese sind:
 - Einklemmen von Körperteilen an beweglichen Teilen.
 - Beschädigung des Werkstücks durch zu festes Einspannen.

● Montage

Hinweis: Der Werk- und Spanntisch wird auf dem Kopf stehend zusammengebaut und erst dann auf die Beine gestellt.

An beiden Spindelgehäusen [7]:

- Drehen Sie die Mutter ab und montieren Sie damit den Montagewinkel [6]. Benutzen Sie dazu eine 13mm Stecknuss. Ziehen Sie die Mutter nur so fest an, dass sich der Montagewinkel [6] noch leicht verschieben lässt (siehe Abb. B).

An beiden Spindelgehäusen [7]:

- Drehen Sie die beiden Schrauben heraus und montieren Sie damit den anderen Montagewinkel [6] (siehe Abb. C). Ziehen Sie die Schrauben fest an.
- Legen Sie beide Spannplatten [9], [10] mit der Unterseite nach oben hin (siehe Abb. D).
- Montieren Sie mithilfe der Schrauben [11] die beiden Spindelgehäuse [7] rechts und links an die Spannplatten [9], [10] (siehe Abb. E und F).
- Montieren Sie die Beine [2], [3], [4], [5] mithilfe der Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben [13]. Die gekröpften Enden der Beine [2], [3], [4], [5] müssen nach außen zeigen. Ziehen Sie die Schrauben und Muttern [13] nur so fest an, dass sich die Beine [2], [3], [4], [5] noch schwenken lassen (siehe Abb. G bis J).
- Klappen Sie die Beine [2], [3], [4], [5] auseinander und bringen Sie die Verstrebungen in Position (siehe Abb. K).
- Schrauben Sie die Verstrebungen an die vorderen Beine [2], [4]. Verwenden Sie dazu die Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben [13]. Ziehen Sie die Muttern nur so fest an, dass die Verschraubungen gelenkig bleiben (siehe Abb. L und M).
- Montieren Sie die Querstreben [8] mithilfe der Unterlegscheiben, Muttern und Schrauben [12]. Ziehen Sie die Schrauben [12] fest an (siehe Abb. N).

● Verwendung

- Stellen Sie den Werk- und Spanntisch auf die Beine. Drücken Sie die Gelenke der Verstrebungen nach unten, bis sie waagrecht gestreckt sind. Der Werk- und Spanntisch erhält dadurch Stabilität und ist einsatzbereit (siehe Abb. O).

Hinweis zur Funktionsweise: Durch gleichzeitiges Drehen beider Kurbeln verschiebt sich die hintere Spannplatte [9]. Bei Verwendung als Werkstück wird so die Größe der Tischfläche eingestellt. Bei Verwendung als Spanntisch wird so das Werkstück eingespannt (siehe Abb. P).

Zum Einspannen von Werkstücken:

- Stecken Sie die Spannbacken [1] in geeigneter Position in die Spannplatten [9], [10] (siehe Abb. Q).

Werkstücke mit parallelen Flächen einspannen:

- Drehen Sie die Spannbacken [1] so, dass deren geriffelte Flächen das Werkstück halten (siehe Abb. R).

Runde Werkstücke einspannen:

- Drehen Sie die Spannbacken [1] so, dass deren waagerechte Einkerbungen das Werkstück halten (siehe Abb. S).

Als Werkstück benutzen:

- Entfernen Sie die Spannbacken [1]. Stellen Sie die Spannplatten [9], [10] so ein, dass sich eine Tischfläche von passender Größe ergibt (siehe Abb. T).

● Pflege

- Verwenden Sie keine aggressiven und keine scheuernden Reinigungsmittel. Lassen Sie den Werk- und Spanntisch vor dem Lagern vollständig trocknen.
- Säubern Sie den Werk- und Spanntisch nach jedem Gebrauch sorgfältig. Benutzen Sie dazu einen Besen oder ein nebelfeuchtes Tuch.

- Fetten Sie alle beweglichen Teile gelegentlich mit einem handelsüblichen Schmierfett ein.

● Lagerung

- Wählen Sie für die Lagerung einen trockenen Ort.
- Fahren Sie die Spannplatten [9], [10] ganz zusammen (siehe Abb. U).
- Ziehen Sie die Gelenke der Verstrebungen nach oben, um sie abzuwinkeln (siehe Abb. V).
- Drücken Sie die Beine unten aufeinander zu. Dabei schwenkt die Tischfläche nach oben (siehe Abb. W).
- Drücken Sie die Beine [2], [3], [4], [5] bis zum Anschlag gegeneinander (siehe Abb. X). Der Werk- und Spanntisch ist bereit für die Lagerung.
- Lagern Sie den Werk- und Spanntisch flach liegend oder so gegen eine Wand gelehnt, dass er nicht umfallen kann.

● Entsorgung

Die Verpackung besteht aus umweltfreundlichen Materialien. Entsorgen Sie diese in den örtlichen Recyclingbehältern.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produkts erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

● Garantie und Service

● Garantie

Das Produkt wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien hergestellt und vor der Auslieferung sorgfältig geprüft. Im Falle von Material- oder Herstellungsfehlern haben Sie gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte. Ihre gesetzlichen Rechte werden in keiner Weise durch unsere unten aufgeführte Garantie eingeschränkt.

Die Garantie für dieses Produkt beträgt 3 Jahre ab Kaufdatum. Die Garantiezeit beginnt mit dem Kaufdatum. Bewahren Sie den Originalkaufbeleg an einem sicheren Ort auf, da dieses Dokument als Nachweis des Kaufs erforderlich ist.

Alle Schäden oder Mängel, die bereits zum Zeitpunkt des Kaufs vorhanden sind, müssen unverzüglich nach dem Auspacken des Produkts gemeldet werden.

Sollte das Produkt innerhalb von 3 Jahren ab Kaufdatum einen Material- oder Herstellungsfehler aufweisen, werden wir es – nach unserer Wahl – kostenlos für Sie reparieren oder ersetzen. Die Garantiezeit verlängert sich durch einen stattgegebenen Gewährleistungsanspruch nicht. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Diese Garantie erlischt, wenn das Produkt beschädigt oder unsachgemäß verwendet oder gewartet wurde.

Die Garantie deckt Material- und Herstellungsfehler ab. Diese Garantie erstreckt sich weder auf Produktteile, die normalem Verschleiß unterliegen, und somit als Verschleißteile gelten (z. B. Batterien, Akkus, Schläuche, Farbpatronen), noch auf Schäden an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter oder Teile aus Glas.

● Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- o Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 466780_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

- o Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Produkt, einer Gravur am Produkt, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Produktes.
- o Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.
- o Ein als defekt erfasstes Produkt können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Service-Anschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Bedienungsanleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (IAN) 466780_2404 gelangen Sie zur Bedienungsanleitung für Ihren Artikel.

● Service

DE

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

DEUTSCHLAND

Tel.: 0202 24750 430/431/432 (Gesprächskosten entsprechend dem Festnetztarif Ihres Telefonanbieters)

E-Mail: cm@comei.info

AT CH

Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39

42349 Wuppertal

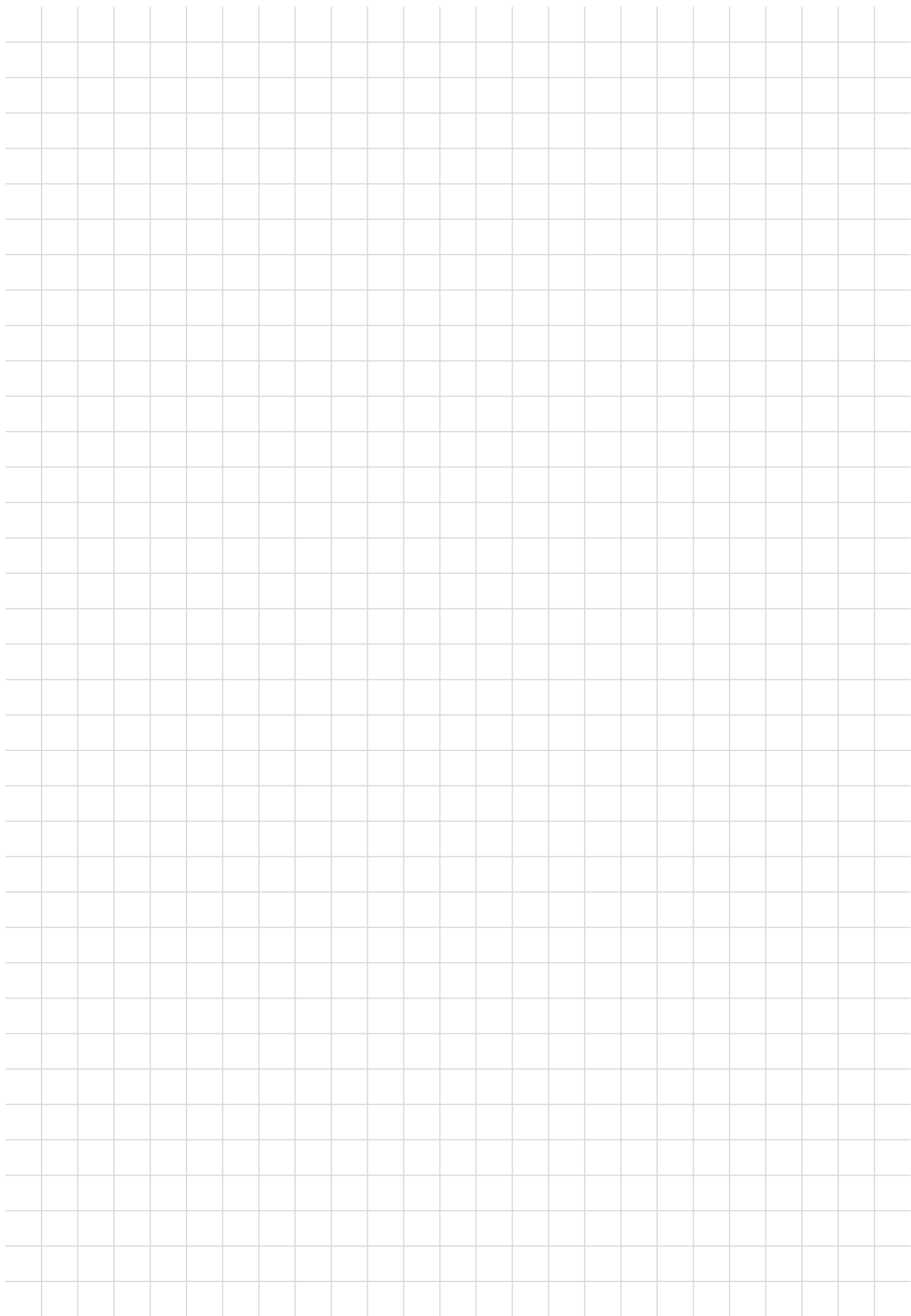
DEUTSCHLAND

Tel.: 00 800 34 99 67 53

E-Mail: cm@comei.info

IAN 466780_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Art.-Nr. (IAN 466780_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.



Conmetall Meister GmbH

Oberkamper Str. 39
42349 Wuppertal
GERMANY
cm@comei.info
Art.-No. WU9079210-8

Version des informations · Stand van de
informatie · Stand der Informationen: 07/2024
Ident.-No.: WU9079210-8072024-BE/NL

IAN 466780_2404

